

致：發展局

發展局規劃組

本寺要求納入列表一之內，隨函附上一封 2010 年 12 月 10 日由包建原律師事務所至 貴局信件及一封 1986 年 1 月 20 日由離島地政處發出的信函，以供參考。

香港延慶寺有限公司啓

**LOUIS K.Y. PAU & COMPANY, SOLICITORS****包 建 原 律 師 事 務 所**

4/F., The Chinese Club Building, Nos. 21-22 Connaught Road Central, Hong Kong

(Tel.): 2397 4088 (Fax): 2397 4118 e mail: [Louis@pauandco.com.hk](mailto:Louis@pauandco.com.hk)

香港中環干諾道中二十一至二十二號華商會所大廈四字樓

電話：二三九七 四零八八 傳真：二三九七 四一一八

**Principal**

PAU KIN YUEN LOUIS (B Soc. Sci.)

包建原律師

**Assistant Solicitors**

CHAN CHOI LING (LL.B.)

陳彩玲律師

POON YICK MAN (B.A., M. Phil., LL.B.)

潘奕文律師

**Consultant**

LI YEE LANE CINDY

李依蘭律師

NGAN WAI KAM SHARON (LL.B. LL.M.)

顏慧金律師

SAUW YIM (LL.B.)(LL.M.)

蕭懿律師

本所檔號

Our Ref.:

CIV/10/3396/LP/LP/PYM

來函檔號

Your Ref.:

日期

Date: 10<sup>th</sup> December 2010

By Hand &amp; By Fax (2868 4530)

Development Bureau  
9/F, Murray Building  
Garden Road, Hong Kong  
(Attn: Miss Elaine Luk)

Dear Sirs,

Re: Yin Hing Monastery (the "Monastery")

We refer to your letter to us and our client dated 6<sup>th</sup> December 2010

We are instructed to confirm our client's consent to your publishing of our letter to you dated 17<sup>th</sup> November 2010 together with the supplemental information (i.e. the documents attached therewith) on the Development Bureau's website for public viewing when the Information on Private Columbaria is to be published.

We are instructed to stress again our client's stance that the columbarium located in the Monastery should be included in Part A of the Information on Private Columbaria.

Yours faithfully,

  
 Louis K.Y. Pau & Co.

PYM

(Litigation/3396/letter to DevB - 10.12.10)

83

離島地政處

香港統一碼頭道38號  
海傍政府大樓十九樓



DISTRICT LANDS OFFICE ISLANDS

19th Floor  
Harbour Building,  
38, Pier Road,  
Hong Kong.

20 JAN 1986

本處檔案 *Our Ref:* (83) in LNT 445/GFA/59 II

來函編號 *Your Ref:*

Tel. No. : 5-8524239

The Great Buddha Temple Limited,  
No. 72, Chuk Yuen United Village,  
Wong Tin Sin,  
Kowloon.

Dear Sir,

Lot No. 395 in D.D. 310  
Yin Hing Monastery  
Luk Wu, Lantau

Your letter dated 29.10.85 addressed to District Officer, Islands has been referred to this office for attention.

This office is now not prepared to take lease enforcement action against the storage of human ashes within and confined to the existing structures at the above lot.

I must however warn you that the above does not confer on you any right or preclude from any action taken by other Government departments for your above activity. The Government reserves all its rights under the conditions of the above lot, including the right of re-entry, in case of any future breach of lease conditions.

Yours faithfully,

( Eric Leung )  
for District Lands Officer, Islands

EL/iy